



## IT ISTRUZIONI TERMOSTATI PER AUTOVEICOLI

Vi ringraziamo per aver scelto uno dei prodotti della linea **TERMOSTATI Open Parts**. Il nostro prodotto vi offrirà caratteristiche tecniche qualitative e funzionali di elevata affidabilità equivalenti al ricambio originale.

### NORME GENERALI

La lettura delle istruzioni di seguito riportate, oltre ad altre specifiche eventualmente presenti sul sito di EXO Automotive Spa, rappresenta requisito essenziale per il buon funzionamento del prodotto e garantire la **SICUREZZA** del veicolo e dei suoi occupanti. EXO Automotive consiglia di far eseguire i lavori di manutenzione e sostituzione solo ed esclusivamente a personale specializzato e secondo quanto previsto dalle specifiche istruzioni del Costruttore del veicolo. EXO Automotive declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da installazioni o manutenzioni anomale o eseguite da personale non specializzato, in questo caso la garanzia del prodotto verrebbe a decadere.



**ATTENZIONE:** Prima di iniziare la sostituzione del termostato, consigliamo di:

- utilizzare solo ed esclusivamente attrezzatura specifica indicata dal Costruttore del veicolo (attrezzi improvvisati potrebbero causare danni e danneggiare il prodotto);
- tutte le operazioni di serraggio devono essere eseguite solo mediante l'ausilio di **chiave dinamometrica** rispettando le **coppie di serraggio** prescritte dal Costruttore del veicolo;
- non tentare **MAI** di ripristinare componenti danneggiati e/o deformati, questi devono essere sostituiti con articoli nuovi.

Le istruzioni presenti in questo libretto sono indicazioni generiche per la sostituzione del termostato. L'intervento deve sempre rispettare le indicazioni e le istruzioni rilasciate dal Costruttore del veicolo specifiche per ogni marca e modello.

- Assicurarsi che il nuovo termostato sia indicato per il veicolo su cui verrà installato;
- Il Termostato deve essere sempre sostituito a motore freddo;
- Assicurarsi che il posizionamento del veicolo avvenga in totale sicurezza sia esso a terra o su ponte sollevatore;
- In caso di vetture con **sospensioni a controllo elettronico, idrauliche o pneumatiche**, prestare attenzione alle procedure previste dal Costruttore del veicolo per il sollevamento dello stesso al fine di evitare danneggiamenti.

### SMONTAGGIO

- 1) scollegare i cavi della batteria al fine di evitare accidentali avviamenti motore;
- 2) svuotare il circuito di raffreddamento;
- 3) scollegare i tubi del circuito di raffreddamento dagli imbocchi presenti sul corpo termostato;
- 4) in base alla tipologia di motore:
  - a) Termostato standard (A): rimuovere l'alloggiamento termostato dalla sede motore e rimuovere il termostato che si trova all'interno;
  - b) Termostato con Housing (B): rimuovere il blocco termostato completo dalla sede motore.

### FASE PREPARATORIA AL MONTAGGIO

- 1) **SVUOTARE** e **PULIRE** interamente il circuito di raffreddamento;
- 2) **PULIRE** accuratamente sul basamento motore la superficie di appoggio del termostato e/o del corpo termostato rimuovendo eventuali residui di guarnizioni/o-ring precedenti;
- 3) **PREMUNIRSI** di nuovo liquido refrigerante.

### MONTAGGIO

#### Per Termostato standard (A)

- 1A) inserire il nuovo termostato rispettando con attenzione il posizionamento e orientamento del precedente;
- 2A) controllare che il termostato sia correttamente inserito nella propria sede;
- 3A) posizionare correttamente la guarnizione/o-ring;
- 4A) ripristinare con cautela eventuali protezioni o cover precedentemente rimosse, fissandole sul blocco motore.

#### Per Termostato con Housing (B)

- 1B) posizionare il nuovo corpo termostato nella sede di imbocco presente sul blocco motore;
- 2B) accertarsi che il corpo termostato sia correttamente orientato rispetto alla circuitazione dell'impianto di raffreddamento;
- 3B) posizionare correttamente la guarnizione/o-ring;
- 4B) fissare il corpo termostato sul blocco motore.

#### Per entrambi (A o B)

- 5) ricollegare i tubi del circuito di raffreddamento al corpo termostato;
- 6) procedere al riempimento dell'impianto di raffreddamento utilizzando solo liquido **NUOVO**;
- 7) effettuare lo spurgo dell'impianto stesso;
- 8) ricollegare i cavi della batteria.

### TEST FINALI

- Dopo aver installato il nuovo **TERMOSTATO** procedere con le seguenti operazioni a veicolo fermo:
- verificare l'assenza di perdite di liquido refrigerante;
  - avviare il motore lasciandolo al minimo regime di giri;
  - attendere che raggiunga la temperatura di esercizio prevista per escludere eventuali perdite;
  - verificare che la temperatura di esercizio raggiunta dal motore rimanga stabile;
  - a motore freddo, procedere al rabbocco del circuito di raffreddamento se necessario.

### INFORMAZIONI CONCLUSIVE

EXO Automotive ricorda che lo smaltimento dei rifiuti deve avvenire considerando le direttive vigenti in sede nazionale o locale.

## EN INSTRUCTIONS FOR VEHICLE THERMOSTATS

Thank you for choosing one of the products of the **OPEN PARTS THERMOSTATS** range. Our product will provide highly reliable technical, qualitative and functional features, equivalent to those of the genuine part.

### GENERAL INSTRUCTIONS

Reading the following instructions, in addition to any other specifications that may be present on the EXO Automotive SpA site, is an essential requirement for the proper functioning of the product and ensures the **SAFETY** of the vehicle and its occupants.

EXO Automotive recommends servicing and replacement operations to be carried out exclusively by specialised personnel according to the specific instructions provided by the vehicle manufacturer.

EXO Automotive rejects any responsibility for damage due to improper installation or maintenance, or for operations performed by non-skilled personnel; in this case, the product warranty shall decay.



**WARNING:** Before you start replacing the thermostat, we recommend the following:

- only and exclusively use the dedicated tools indicated by the vehicle manufacturer (using unsuitable tools may cause damage, even to the product);
- only use a **torque wrench** for tightening operations. Comply with the vehicle manufacturer's instructions for the **tightening torques**;
- **NEVER** restore damaged and/or deformed components, which must be replaced with new parts.

The instructions of this manual are general recommendations for thermostat replacement. The intervention must always comply with the instructions and prescriptions of the vehicle manufacturer specific to each brand and model.

- Make sure that the new thermostat is suitable for the vehicle on which it will be installed;
- The thermostat must always be replaced when the engine is cold;
- Make sure that the vehicle is positioned on the ground or on a lift in complete safety;
- Pay particular attention to the manufacturer's instructions for lifting the vehicle in the case of **electronic, hydraulic or pneumatically controlled suspensions**, in order to avoid damage.

### DISASSEMBLY

- 1) detach the battery cables in order to prevent unintentional engine starting;
- 2) drain the cooling circuit;
- 3) disconnect the cooling circuit pipes from the openings on the thermostat body;
- 4) depending on the type of engine:
  - a) Standard thermostat (A): remove the thermostat housing from the engine seat and remove the thermostat inside;
  - b) Thermostat with Housing (B): remove the complete thermostat block from the engine seat.

### ASSEMBLY PREPARATION

- 1) **DRAIN** and **CLEAN** the cooling circuit;
- 2) **CLEAN** carefully the supporting surface of the thermostat and/or thermostat body on the engine base, removing any residues of previous gaskets/O-rings;
- 3) **ARRANGE** new coolant.

### ASSEMBLY

#### For standard thermostat (A)

- 1A) Insert the new thermostat respecting carefully the positioning and orientation of the previous one;
- 2A) check that the thermostat is correctly inserted in its seat;
- 3A) position the gasket/O-ring correctly;
- 4A) carefully restore any guards or covers previously removed, fixing them on the engine block.

#### For thermostat with housing (B)

- 1B) place the new thermostat body in the inlet seat on the engine block;
- 2B) make sure that the thermostat body is correctly oriented with respect to the cooling system circuits;
- 3B) position the gasket/O-ring correctly;
- 4B) secure the thermostat body on the engine block.

#### For both (A or B)

- 5) reconnect the cooling circuit pipes to the thermostat body;
- 6) fill the cooling system using only **NEW** liquid;
- 7) purge the system;
- 8) reconnect the battery cables.

### FINAL TESTS

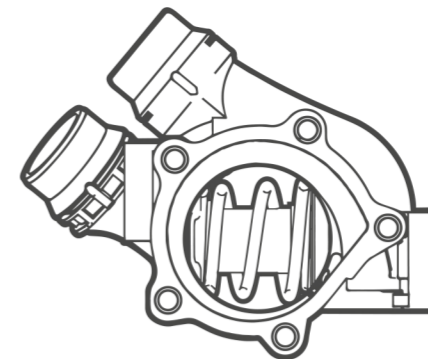
After installing the new **THERMOSTAT** carry out the following operations with the vehicle at a standstill:

- check that there are no coolant leaks;
- start the engine leaving it at idle speed;
- wait until it reaches the expected operating temperature to exclude any leakage;
- check that the operating temperature reached by the engine remains regular;
- when the engine is cold, top up the cooling circuit if necessary.

### CONCLUDING INFORMATION

EXO Automotive reminds you that waste disposal must be performed with national and local regulations in mind.

## INSTRUCTIONS



**OP**

**BE YOUR WAY**

**2 YEARS WARRANTY**  
ew2years.com

Per informazioni e attivazione garanzia:  
For information and warranty activation:  
Pour plus d'informations et pour l'activation de la garantie:  
Für weitere Informationen und Aktivierung der Garantie:  
Para obtener más información y activar la garantía:  
Для получения дополнительной информации и гарантийного обслуживания:

**www.ew2years.com**

## FR NOTICE EXPLICATIVE THERMOSTATS POUR VÉHICULES

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un des produits de la ligne **THERMOSTATS OPEN PARTS**. Notre produit vous offrira des caractéristiques techniques qualitatives et fonctionnelles d'une grande fiabilité, équivalentes à celles de la pièce d'origine.

### NORMES GÉNÉRALES

La lecture de la notice explicative suivante et d'autres spécifications éventuellement consultables sur le site d'EXO Automotive Spa est essentielle pour le bon fonctionnement du produit et pour garantir la **SÉCURITÉ** du véhicule et de ses occupants. EXO Automotive conseille de confier la réalisation des travaux d'entretien et de remplacement uniquement et exclusivement à un personnel spécialisé et conformément aux instructions spécifiques prévues par le Constructeur du véhicule. EXO Automotive décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages dérivant d'installations ou d'entretiens irréguliers ou effectués par un personnel non spécialisé, dans ce cas la garantie du produit serait caduque.



**ATTENTION :** Avant de procéder au remplacement du thermostat, nous recommandons :

- d'utiliser uniquement et exclusivement l'outillage spécifique indiqué par le constructeur du véhicule (des outils inappropriés pourraient causer des dommages et endommager le produit) ;
- toutes les opérations de serrage doivent être effectuées uniquement à l'aide d'une **clé dynamométrique** en respectant les **couples de serrage** indiqués par le constructeur du véhicule ;
- ne **JAMAIS** tenter de remettre en état des composants endommagés et/ou déformés, ceux-ci devant être remplacés par des pièces neuves.

Les instructions figurant dans la présente notice sont des indications d'ordre général pour le remplacement du thermostat. L'intervention doit toujours respecter les indications et les instructions du constructeur du véhicule, celles-ci étant spécifiques pour chaque marque et chaque modèle.

- Vérifier que le nouveau thermostat est indiqué pour le véhicule sur lequel il doit être installé ;
- Le thermostat doit toujours être remplacé avec le moteur froid ;
- S'assurer que le véhicule est positionné en toute sécurité, qu'il soit au sol ou sur un pont élévateur ;
- Pour les voitures équipées de **suspensions à contrôle électronique, hydrauliques ou pneumatiques**, faire attention aux procédures prévues par le constructeur du véhicule pour son levage, afin d'éviter tout dommage.

### DÉMONTAGE

- 1) débrancher les câbles de la batterie afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur ;
- 2) vidanger le circuit de refroidissement ;
- 3) débrancher les tuyaux du circuit de refroidissement des bouches présentes sur le corps du thermostat ;
- 4) selon le type de moteur :
  - a) Thermostat standard (A) : déposer le logement du thermostat du logement du moteur et déposer le thermostat qui se trouve à l'intérieur ;
  - b) Thermostat avec boîtier (B) : déposer tout le bloc thermostat du logement du moteur.

### PHASE PRÉPARATOIRE AU MONTAGE

- 1) **VIDANGER** et **NETTOYER** entièrement le circuit de refroidissement ;
- 2) **NETTOYER** soigneusement, sur le carter du moteur, la surface d'appui du thermostat et/ou du bloc thermostat, en éliminant les résidus éventuels de garnitures/joints toriques précédents ;
- 3) **S'APPROVISIONNER** en liquide de refroidissement neuf.

### MONTAGE

#### Pour un thermostat standard (A)

- 1A) introduire le nouveau thermostat en respectant soigneusement la position et l'orientation de la pièce précédente ;
- 2A) vérifier que le thermostat est correctement introduit dans son logement ;
- 3A) positionner la garniture/le joint torique de façon appropriée ;
- 4A) remonter avec soin les protections ou couvercles éventuellement démontés précédemment en les fixant sur le bloc moteur.

#### Pour un thermostat avec boîtier (B)

- 1B) placer le nouveau corps de thermostat dans son logement de raccordement sur le bloc moteur ;
- 2B) vérifier que le corps du thermostat est placé dans le bon sens vis-à-vis du circuit de l'installation de refroidissement ;
- 3B) positionner la garniture/le joint torique de façon appropriée ;
- 4B) fixer le corps du thermostat sur le bloc moteur.

#### Pour les deux types (A ou B)

- 5) rebrancher les tuyaux du circuit de refroidissement sur le corps du thermostat ;
- 6) procéder au remplissage du circuit de refroidissement en utilisant uniquement du liquide **NEUF** ;
- 7) effectuer la purge de ce même circuit ;
- 8) rebrancher les câbles de la batterie.

### TESTS FINAUX

Une fois le nouveau **THERMOSTAT** installé, exécuter les opérations suivantes avec le véhicule à l'arrêt :

- contrôler l'absence de fuites de liquide de refroidissement ;
- démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti ;
- attendre qu'il atteigne la température de fonctionnement prévue pour exclure toute fuite ;
- vérifier que la température de fonctionnement atteinte par le moteur soit stable ;
- avec le moteur froid, compléter le remplissage du circuit de refroidissement, le cas échéant.

### REMARQUE CONCLUSIVE

EXO Automotive rappelle que le traitement des déchets doit être effectué dans le respect des directives en vigueur à l'échelle nationale ou locale.



## ANLEITUNGEN ZU KFZ-THERMOSTATEN

Wir bedanken uns für das mit der Wahl eines unserer Produkte der Linie **THERMOSTATE OPEN PARTS** entgegengebrachte Vertrauen. Mit unserem Produkt erwerben Sie ausgezeichnete technische, qualitative und funktionale Eigenschaften, die den Originalersatzteilen entsprechen.

### ALLGEMEINE NORMEN:

Das Lesen der folgenden Anweisungen, zusätzlich zu allen anderen Spezifikationen, die auf der Webseite von EXO Automotive Spa vorhanden sind, ist eine wesentliche Voraussetzung für die einwandfreie Funktion des Produkts und die Gewährleistung durch fachkräftiges Personal unter Berücksichtigung der spezifischen Anleitungen des Fahrzeugherstellers durchführen zu lassen. EXO Automotive lehnt jegliche Haftung für eventuelle Schäden aufgrund von unsachgemäßer Installation oder Wartung ab, die eventuell von nicht autorisiertem Personal ausgeführt wurden. Unter diesen Bedingungen verliert auch die Produktgarantie ihre Gültigkeit.



**ACHTUNG:** Bevor Sie mit dem Austausch des Thermostats beginnen, empfehlen wir Ihnen:

- Nur die über die spezifische vom Fahrzeughersteller vorgegebene Werkzeugausstattung zu benutzen (improvisierte oder ungeeignete Werkzeuge und Hilfsmittel könnten zu Schäden am Produkt führen).
- Für alle Verschraubungen zur Befestigung muss immer ein **Drehmomentschlüssel** benutzt werden. Immer die vom Fahrzeughersteller vorgegebenen **Drehmomente** berücksichtigen.
- **NIE** beschädigte oder deformierte Komponenten benutzen, sondern diese immer durch neue Artikel ersetzen.

Bei den hier enthaltenen Anleitungen handelt es sich um allgemeine Informationen, die bei einem Austausch von Thermostaten berücksichtigt werden sollten. Bei einem Eingriff müssen immer die Vorgaben des Fahrzeugherstellers beachtet werden, die je nach Marke und Modell unterschiedlich sind.

- Sicherstellen, dass der neue Thermostat für das Fahrzeug, in das er eingebaut werden soll, geeignet ist.
- Der Thermostat muss immer bei kaltem Motor ausgetauscht werden.
- Immer sicherstellen, dass das Fahrzeug sicher auf dem Boden oder auf der Hebebühne steht.
- Bei Fahrzeugen mit **elektronischen oder pneumatischen Aufhängungen**, für das Anheben des Fahrzeugs immer die vom Fahrzeughersteller vorgegebenen Anleitungen beachten, um Schäden zu vermeiden.

### AUSBAU

- Die Batteriekabel trennen, um einen versehentlichen Motoranlass zu vermeiden.
- Den Kühlkreis leeren.
- Die Leitungen des Kühlkreises von den Öffnungen am Thermostatgehäuse trennen.
- Je nach Motortyp:
  - Standard-Thermostat (A): Das Thermostatgehäuse aus dem Motorlager entfernen und den sich darin befindlichen Thermostat ausbauen.
  - Thermostat mit Gehäuse (B): Den Thermostat-Block vollständig aus dem Motorlager bauen.

### VORBEREITUNG DER MONTAGE

- Den Kühlkreis vollständig **LEEREN** und **REINIGEN**.
- Am Kurbelgehäuse die Auflagefläche des Thermostats bzw. des Thermostatgehäuses sorgfältig **REINIGEN**, und eventuelle Rückstände von alten Dichtungen bzw. O-Ringen entfernen.
- Neues Kühlmittel bereitstellen.

### MONTAGE

**Für Standard-Thermostat (A)**

- 1A) Den neuen Thermostat einbauen und dabei die Ausrichtung und Position des alten berücksichtigen.
- 2A) Überprüfen, ob der Thermostat richtig in der Aufnahme sitzt.
- 3A) Dichtung/O-Ring richtig einsetzen.
- 4A) Alle zuvor entfernten Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen vorsichtig wieder installieren und am Motorblock befestigen.

**Für Thermostat mit Gehäuse (B)**

- 1B) Das neue Thermostatgehäuse in der Aufnahme des Motorblocks positionieren.
- 2B) Sicherstellen, dass das Thermostat-Gehäuse korrekt in Bezug auf den Kühlkreislauf ausgerichtet ist.
- 3B) Dichtung/O-Ring richtig einsetzen.
- 4B) Das Thermostatgehäuse am Motorblock befestigen.

**Für beide (A oder B)**

- 5) Die Leitungen des Kühlkreises wieder am Thermostatgehäuse anschließen.
- 6) Den Kühlkreis mit **NEUEM** Kühlmittel füllen.
- 7) Die Anlage entlüften.
- 8) Die Batteriekabel wieder anschließen.

### SCHLUSSPRÜFUNGEN

Nach der Installation des neuen THERMOSTATS, bei stehendem Fahrzeug, folgende Eingriffe durchführen:

- Anlage auf Kühlmittelleckstellen prüfen.
- Den Motor starten und im Leerlauf laufen lassen.
- Abwarten, bis er auf Betriebstemperatur eingelaufen ist, um eventuelle Leckstellen zu ermitteln.
- Überprüfen, ob die vom Motor erreichte Betriebstemperatur stabil bleibt.
- Nach Erkalten des Motors, bei Bedarf Kühlmittel nachfüllen.

### SCHLUSSBEMERKUNGEN

EXO Automotive weist ausdrücklich darauf hin, dass bei der Abfallbeseitigung die im Land und am Einsatzort geltenden Richtlinien für die Entsorgung berücksichtigt werden müssen.

## INSTRUCCIONES DE THERMOSTATOS PARA VEHÍCULOS

Le agradecemos que haya elegido uno de los productos de la línea **THERMOSTATOS OPEN PARTS**. Nuestro producto ofrece características técnicas de gran fiabilidad desde el punto de vista cualitativo y funcional que son equivalentes al recambio original.

### NORMAS GENERALES

La lectura de las instrucciones incluidas a continuación, junto con otras especificaciones que pueda contener el sitio de EXO Automotive Spa, se consideran requisitos fundamentales para que el producto funcione de manera adecuada y para garantizar la **SEGURIDAD** del vehículo y sus ocupantes. EXO Automotive recomienda que los trabajos de mantenimiento y sustitución sean llevados a cabo única y exclusivamente por personal especializado y de acuerdo con las instrucciones específicas del fabricante del vehículo. EXO Automotive no se hace responsable de posibles daños causados por montajes o mantenimientos anómalos o llevados a cabo por personal no especializado, en cuyo caso la garantía del producto quedaría anulada.



**ATENCIÓN:** Antes de iniciar la sustitución del termostato, se recomienda:

- utilizar única y exclusivamente el equipo específico indicado por el fabricante del vehículo (el uso de herramientas improvisadas podría ocasionar desperfectos y dañar el producto);
- todas las operaciones de apriete deben realizarse exclusivamente con la ayuda de la **llave dinámométrica**, aplicando los **pares de apriete** recomendados por el fabricante del vehículo;
- no intentar **NUNCA** reparar los componentes dañados y/o deformados, que deben ser reemplazados por otros nuevos.

Las instrucciones de este folleto son pautas generales para sustituir el termostato. La intervención siempre debe respetar las indicaciones e instrucciones específicas de cada marca y modelo que proporciona el fabricante del vehículo.

- Asegurarse de que el termostato nuevo sea indicado para el vehículo en el que se va a instalar.
- El termostato debe sustituirse con el motor frío.
- Asegurarse de que el vehículo se encuentra en una posición segura, ya sea en el suelo o en un elevador.
- Si el vehículo lleva **suspensiones con control electrónico, hidráulicas o neumáticas**, prestar atención al procedimiento de elevación previsto por el fabricante del vehículo para evitar daños.

### DESMONTAJE

- Para evitar el arranque accidental del motor, desconectar los cables de la batería.**
- Vaciar el circuito de refrigeración.**
- Desconectar los tubos del circuito de refrigeración de las tomas del cuerpo del termostato.**
- En función del tipo de motor:**
  - Termostato estándar (A):** **extraer el alojamiento del termostato del compartimento del motor y retirar el termostato que se encuentra en su interior.**
  - Termostato con carcasa (B):** **extraer el bloque del termostato completo del compartimento del motor.**

### FASE PREPARATORIA DEL MONTAJE

- VACIAR** y **LIMPIAR** el circuito de refrigeración en su totalidad.
- En el bloque motor, **LIMPIAR** meticulosamente la superficie de apoyo del termostato y/o el cuerpo del termostato; eliminar cualquier residuo de juntas/juntas tóricas anteriores.
- PREPARAR** líquido de refrigeración nuevo.

### MONTAJE

**Para termostato estándar (A)**

- 1A) Introducir el termostato nuevo prestando atención a la posición y a la orientación en que se encontraba el anterior.
- 2A) Comprobar que el termostato se encuentre bien instalado en su alojamiento.
- 3A) Situar correctamente la junta/junta tórica.
- 4A) Volver a colocar con cuidado las protecciones o cubiertas que se han quitado antes y fijarlas al bloque motor.

**Para termostato con carcasa (B)**

- 1B) Colocar el cuerpo del termostato nuevo en la zona de la toma del bloque motor.
- 2B) Asegurarse de que el cuerpo del termostato esté correctamente orientado con respecto a los circuitos del sistema de refrigeración.
- 3B) Situar correctamente la junta/junta tórica.
- 4B) Fijar el cuerpo del termostato al bloque motor.

**Para ambos (A o B)**

- 5) Volver a conectar los tubos del circuito de refrigeración al cuerpo del termostato.
- 6) Llenar el sistema de refrigeración utilizando únicamente el líquido **NUEVO**.
- 7) Purgar el sistema.
- 8) Conectar de nuevo los cables de la batería.

### PRUEBAS FINALES

Después de instalar el nuevo THERMOSTATO, realizar las siguientes operaciones con el vehículo parado:

- comprobar que no pierde líquido refrigerante;
- arrancar el motor y dejarlo a ralenti;
- esperar a que alcance la temperatura de funcionamiento prevista para descartar posibles pérdidas;
- comprobar que la temperatura de funcionamiento del motor se mantiene estable;
- con el motor frío, rellenar el circuito de refrigeración si es necesario.

### INFORMACIÓN FINAL

EXO Automotive recuerda que la eliminación de residuos debe realizarse conforme a la normativa local o nacional en vigor.



**OTHER LANGUAGES**  
exoautomotive.com  
-> under **TECHNICAL INFO** session

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАМЕНЕ ТЕРМОСТАТОВ АВТОМОБИЛЕЙ

Благодарим вас за выбор изделия из серии **ТЕРМОСТАТОВ** запасных частей **OPEN PARTS**. Наши изделия обладают превосходными качественными и функциональными характеристиками, а также высокой надежностью, не уступающими аналогичным показателям оригинальных компонентов.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Внимательное ознакомление с приведенными ниже указаниями, а также с другими сведениями, которые могут быть доступны на сайте EXO Automotive Spa, представляет собой необходимое условие обеспечения работоспособности данного изделия. Понимание этих сведений важно с точки зрения обеспечения **БЕЗОПАСНОСТИ** автомобиля и людей, находящихся в нем. Компания EXO Automotive рекомендует, чтобы работы по техобслуживанию и замене выполнялись только специально обученным персоналом и только согласно соответствующим инструкциям компании-производителя автомобиля. Компания EXO Automotive снимает с себя какую бы то ни было ответственность за ущерб, возникший в результате неверно выполненного монтажа или техобслуживания персоналом, не прошедшим соответствующего обучения; в этом случае гарантия на изделия будет аннулирована.



**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем выполнять какие-либо операции по замене термостата, следует учесть следующие правила:

- пользуйтесь только тем инструментом, который рекомендован компанией-производителем автомобиля (использование любого другого инструмента может стать причиной повреждения изделия);
- все операции по затяжке крепежа должны проводиться исключительно с помощью **динамометрического ключа с моментами затяжки**, указанными производителем автомобиля;
- **категорически ЗАПРЕЩАЕТСЯ** пытаться восстанавливать поврежденные и/или деформированные компоненты; такие компоненты должны быть заменены новыми изделиями.

Указания, содержащиеся в настоящей инструкции, являются указаниями общего характера по замене термостата. Операции по замене должны всегда выполняться с соблюдением указаний компании-производителя для конкретной марки и модели.

- Убедитесь в том, что новый термостат предусматривает установку на данный автомобиль;
- замена термостата выполняется при холодном двигателе;
- убедитесь в том, что автомобиль надежно стоит на земле или закреплен на подъемнике;
- в случае автомобилей с **электронно-регулируемой, гидравлической или пневматической** подвеской соблюдайте указания производителя автомобиля по регулировке высоты подвески во избежание ее повреждения.

### ДЕМОНТАЖ

- Отсоедините провода АКБ для предотвращения самопроизвольного запуска двигателя.
- Слейте охлаждающую жидкость из системы охлаждения.
- Отсоедините шланги системы охлаждения от патрубков на корпусе термостата.
- В зависимости от типа двигателя:
  - стандартный термостат (A): выньте термостат целиком из соответствующего места на двигателе и выньте изнутри сам термостат;
  - корпусной термостат (B): снимите с двигателя блок термостата в сборе.

### ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ ЭТАП ПЕРЕД МОНТАЖОМ

- СЛЕЙТЕ** всю охлаждающую жидкость из системы охлаждения и **ВЫПОЛНИТЕ ЕЕ ЧИСТКУ**.
- Тщательно **ОЧИСТИТЕ** на основании двигателя поверхность, на которую крепится термостат, и/или корпус термостата, удалив при этом следы старых прокладок/уплотнительных колец.
- ПОДГОТОВЬТЕ** новую охлаждающую жидкость.

### МОНТАЖ

**Стандартный термостат (A):**

- 1A) вставьте новый термостат, точно воспроизводя положение и ориентацию старого термостата;
- 2A) убедитесь в том, что термостат должным образом установлен в своем гнезде;
- 3A) установите должным образом прокладку/уплотнительное кольцо;
- 4A) установите, соблюдая осторожность, на прежнее место ранее снятые защитные приспособления или крышки (если предусмотрены), закрепив их на блоке двигателя.

**Корпусной термостат (B):**

- 1B) установите корпус нового термостата в патрубок на блоке двигателя;
- 2B) убедитесь в том, что корпус термостата имеет правильную ориентацию относительно направления потока жидкости в системе охлаждения;
- 3B) установите должным образом прокладку/уплотнительное кольцо;
- 4B) закрепите корпус термостата на блоке двигателя.

**В обоих случаях (A или B):**

- 5) подсоедините снова шланги системы охлаждения к корпусу термостата;
- 6) заполните систему охлаждения охлаждающей жидкостью, которая должна быть **НОВОЙ**;
- 7) выполните прокачку системы охлаждения;
- 8) подсоедините провода АКБ.

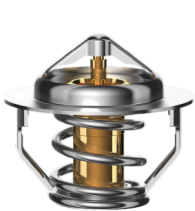
### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

После установки нового ТЕРМОСТАТА выполните следующие операции на неподвижном автомобиле:

- проверьте отсутствие утечек охлаждающей жидкости;
- запустите двигатель на минимально возможных оборотах;
- подождите, пока не будет достигнута предусмотренная рабочая температура, чтобы исключить возможные утечки;
- убедитесь в том, что достигнутая рабочая температура остается стабильной;
- если необходимо, долейте охлаждающую жидкость (при холодном двигателе).

### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Компания EXO Automotive напоминает, что утилизация отходов должна проводиться в строгом соответствии с требованиями действующего законодательства.



**A**



**B**